



ReMOTE LE

user guide

handbuch

manuel d'utilisation

manuale utente

guía del usuario



Sommaire

Sommaire	1
Introduction.....	1
Emploi de ce manuel.....	1
Caractéristiques principales.....	2
Conventions employées dans ce manuel	2
Guide de prise en main.....	3
Installation du pilote	3
Jeu et contrôle de synthétiseurs logiciels depuis le ReMOTE LE.....	3
Contrôle d'un séquenceur	4
Alimentation électrique ou fonctionnement sur piles	4
Branchement de l'équipement par le port MIDI Out	4
Branchement à un équipement par le port MIDI Out et branchement à un ordinateur par le port USB.....	5
Qu'est-ce qu'un Template?	5
Formation au MIDI	6
Introduction.....	6
Ports MIDI.....	6
Messages MIDI	6
Fonctions principales et utilisation	9
Organisation de la façade	9
Connexions de la face arrière.....	10
Modes et menus	10
Emploi des menus - Mode PLAY	11
Emploi des menus - Mode EDIT.....	12
Options du menu "CC" d'édition individuelle de Template	13
Options du menu "NRPN" d'édition individuelle de Template.....	14
Options du menu "RPN" d'édition individuelle de Template.....	15
Options du menu "MMC" d'édition individuelle de Template.....	15
Options du menu "Note On/Off" d'édition individuelle de Template.....	16
Options du menu "Program Change" d'édition individuelle de Template.....	16
Options du menu "Pitch bend" d'édition individuelle de Template.....	17
Options du menu "Aftertouch" d'édition individuelle de Template.....	17
Options de menu d'édition des paramètres communs de Template (par exemple réglage de dynamique du clavier)	17
Emploi du pavé tactile X/Y.....	18
Emploi d'une pédale de sustain	19
Emploi des boutons de transport.....	20
Emploi des boutons OCTAVE UP/DOWN	20
Sauvegarde d'un Template en mémoire	20
Réglages avancés.....	21
Mode d'édition GLOBAL	21
Mise à jour du système d'exploitation	22
Guide de dépannage.....	23
Appendix – Caractéristiques.....	24

Introduction

Merci d'avoir choisi le clavier de commande ReMOTE LE Novation. Cet appareil peut être utilisé pour piloter des logiciels séquenceurs ou des instruments virtuels renommés sur un ordinateur ou des instruments traditionnels au travers soit d'une connexion USB, soit d'une interface MIDI standard. La façade du ReMOTE LE dispose de 9 commandes et de 9 boutons (avec un commutateur Groupe B qui double les commandes pour chaque Template), ainsi que d'un pavé tactile X/Y et d'un joystick pitch/modulation, tous pouvant facilement être configurés de la façon exacte voulue et sauvegardés/instantanément rappelés via les mémoires de Template intégrées.

Qu'elle soit utilisée en direct ou en studio pour piloter des instruments virtuels ou physiques, sa panoplie complète de commandes peut être employée pour modifier dynamiquement n'importe quel paramètre de son, en temps réel et de façon précise.

Emploi de ce manuel

Ce manuel est constitué de 6 sections: Introduction, Guide de prise en main, Formation au MIDI, Caractéristiques principales et utilisation, Fonctions avancées et Guide de dépannage. Un Appendice est également fourni avec des données de référence.

Il est considéré que le lecteur a déjà une connaissance basique du MIDI pour configurer ses propres Templates. Ceux qui ont une expérience limitée du MIDI pourront trouver utile la Formation au MIDI. Une connaissance très limitée du MIDI est nécessaire pour utiliser le ReMOTE LE avec les Templates programmés en usine. Il suffit simplement d'importer les fichiers correspondants depuis le CD de ressources (seulement nécessaire pour les logiciels sans caractéristiques MIDI fixes) puis de sélectionner le Template qui correspond au logiciel/matériel utilisé (s'il y en a un disponible en interne ou sur le site web) et enfin de le personnaliser.

Pour vous familiariser avec les nombreuses fonctions utiles du ReMOTE LE et tirer le meilleur parti de ses puissantes possibilités de commande MIDI, il est recommandé de lire ce manuel dans l'ordre, chapitre par chapitre. Pour ceux qui veulent directement commencer, le Guide de prise en main fournit des informations sur l'installation du ReMOTE LE et un survol rapide de la façon de sélectionner et utiliser les Templates presets.

Amusez-vous bien !

Caractéristiques principales

- Clavier semi-lesté de deux octaves sensible à la dynamique avec joystick combinant pitch bend et modulation. Le clavier est transposable vers le haut ou le bas sur la totalité de la tessiture MIDI.
- Fonctionnement par MIDI ou USB. USB et MIDI peuvent être employés simultanément. Un port MIDI OUT et une prise d'entrée pour pédale de sustain sont disponibles.
- Peut être alimenté par le port USB, des piles ou un adaptateur secteur CC 9V (non fourni).
- Une généreuse panoplie de commandes de façade incluant un pavé tactile X-Y, 9 commandes et 9 boutons (Groupes A et B, 18 commandes et 18 boutons au total), tous pouvant être individuellement configurés.
- Des caractéristiques MIDI complètes. Toute commande de la façade peut être configurée pour transmettre sur n'importe quel canal MIDI, vers n'importe quelle destination. Les options disponibles comprennent numéros de commande, NRPN, RPN, commandes MMC, messages Note On/Off et de changement de programme.
- 16 mémoires de Template intégrées - dont 12 presets, d'autres étant disponibles sur le site web Novation. Chaque Template contient des définitions pour toutes les commandes de la façade, les Templates peuvent être nommés individuellement pour vous y référer aisément.
- Les mémoires Templates peuvent être sauvegardées par transfert sous forme de messages exclusifs (Bulk Dump) vers un séquenceur externe, un enregistreur de données MIDI externes ou vers l'éditeur de Template (Template Editor).

Conventions employées dans ce manuel

Le mot "Template" se réfère à un ensemble de commandes rotatives et de boutons (tous affectés à des données MIDI spécifiques) ainsi qu'aux fonctions de la pédale et du pavé tactile X-Y. Chaque Template est numéroté de 1 à 16 et peut être enregistré dans la mémoire non volatile du ReMOTE LE.

Le mot "preset" se réfère à un Template configuré en usine pour présenter quelques-unes des puissantes possibilités de commande du ReMOTE LE. Les Templates presets peuvent être remplacés par de nouveaux réglages.

Le mot "commande" se réfère à toute commande de la façade, bouton programmable, pédale de sustain (non fournie), joystick ou au pavé tactile X-Y. Dans un seul Template, chaque commande peut être individuellement configurée pour transmettre différents types d'informations MIDI envoyées à toute combinaison des ports MIDI OUT/USB.

Les mots en MAJUSCULES se réfèrent à une commande ou une légende de la façade (même si le nom de la commande est sérigraphié en minuscules sur celle-ci). Cela peut être une commande rotative, un bouton ou un encodeur rotatif.

Guide de prise en main

Connexion du ReMOTE LE

Le ReMOTE LE peut être connecté à un système de trois façons différentes:

1. Connexion à un ordinateur via le port USB.
2. Connexion à un équipement MIDI via le port MIDI Out.
3. Connexion à un équipement MIDI via le port MIDI Out ET à un ordinateur via le port USB.

Connexion à un ordinateur via le port USB

L'illustration ci-dessous montre une installation typique:



NB: L'ordinateur doit fonctionner sous Mac OS X ou Windows XP.

Branchez le ReMOTE LE à l'ordinateur via le câble USB fourni. Branchez une pédale de sustain (non fournie) si nécessaire. Comme l'alimentation est fournie par l'ordinateur via le câble USB, il n'est pas nécessaire d'avoir des piles ou un adaptateur secteur externe.

Installation du pilote

Avant que le ReMOTE LE puisse être utilisé pour piloter des séquenceurs et synthétiseurs logiciels, les pilotes MIDI du ReMOTE LE doivent être installés sur l'ordinateur.

Installation sous Windows XP

Branchez le ReMOTE LE à l'ordinateur (si cela n'a pas été fait) avec le câble USB fourni. Une petite fenêtre s'ouvrira d'abord suivie d'une grande fenêtre de dialogue intitulée "Assistant ajout de nouveau matériel détecté". Si vous utilisez SP2, le premier écran demandera "Windows peut-il se connecter au Windows Update pour rechercher le logiciel?". Cliquez sur "Non, pas cette fois" puis sur le bouton "Suivant". Le reste du processus est identique pour les utilisateurs de SPI, vous demandant ce que vous désirez que l'Assistant fasse. Sélectionnez "Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié (utilisateurs expérimentés)", puis cliquez sur "Suivant". L'écran suivant vous demande de choisir vos options de recherche et d'installation, cliquez sur "Ne pas rechercher, je vais choisir le pilote à installer", puis cliquez sur "Suivant". L'écran

suivant permet de sélectionner le pilote dans une liste, ignorez la liste et cliquez sur "Disque fourni". Une installation séparée depuis une fenêtre flottante du disque s'ouvrira, cliquez sur le bouton "Rechercher" pour rechercher vous-même le fichier pilote sur le CD Novation. Naviguez dans le CD et sélectionnez le dossier de pilotes ReMOTE LE et ouvrez le fichier en cliquant sur "Ouvrir" une fois le fichier sélectionné. Cliquez maintenant sur "OK" dans la fenêtre d'installation depuis le disque. Le processus revient alors à la fenêtre de sélection de pilote. L'écran suivant indiquera que le logo USB n'a pas été testé par Microsoft, cliquez sur "Continuer malgré tout". Ne soyez pas alarmé par le message car le pilote a été testé. Windows confirmera alors que l'installation est terminée. Cliquez sur le bouton "Terminer", puis faites redémarrer l'ordinateur.

Installation sous Mac OS X

Insérez le CD de pilotes Novation dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur. Faites glisser le fichier d'installation de pilotes (se terminant par .pkg) sur le bureau. Double-cliquez sur l'icône une fois qu'elle est sur votre bureau et l'installation s'effectuera. Vous pouvez supprimer le fichier .pkg une fois que les pilotes ont été installés.

A présent, tout ce qu'il faut faire, c'est ouvrir le séquenceur/logiciel d'enregistrement que vous désirez piloter et vous assurer que le ReMOTE LE est sélectionné dans les préférences MIDI du logiciel. Consultez la documentation fournie avec le logiciel si vous n'êtes pas sûr de la façon dont un contrôleur MIDI doit être configuré pour lui.

Jeu et contrôle de synthétiseurs logiciels depuis le ReMOTE LE

De nombreux synthétiseurs logiciels peuvent être pilotés par le ReMOTE LE. Pour faire cela directement, des Templates (mémoires qui contiennent des informations de commandes spécifiques de certains synthétiseurs affectées aux commandes du ReMOTE LE) ont déjà été programmés pour les logiciels/matériels les plus répandus. Le ReMOTE LE a 12 Templates presets intégrés et des Templates supplémentaires sont disponibles sur le site www.novationmusic.com. Voir page 22 la liste des Templates presets.

Pour sélectionner le Template d'un synthétiseur logiciel particulier, assurez-vous que le ReMOTE LE est en mode de jeu (mode PLAY) - sélection de Template (diode PLAY et diode Template toutes deux allumées). Ce mode sera actif à la mise sous tension, mais si un autre mode est actif, alors pressez le bouton PLAY (Menu, pas transport) sur la gauche de l'unité pour que la diode adjacente s'allume, puis pressez le bouton SELECT sous l'écran du ReMOTE LE (répétitivement si nécessaire) jusqu'à ce que la diode Template s'allume. A présent, l'encodeur DATA peut servir à faire défiler les Templates jusqu'à celui désiré. Si certaines commandes du ReMOTE LE ne semblent pas fonctionner

alors que le Template correct est sélectionné, c'est que le synthétiseur logiciel peut ne pas avoir de caractéristiques MIDI définies. Dans ce cas, le fichier correspondant devra être importé depuis le CD de ressources (voir la section "Contrôle d'un séquenceur" pour des détails).

S'il n'y a pas de Template pour le synthétiseur logiciel, alors il est facile d'en établir un soit sur l'instrument (voir la section "Mode d'édition" en page 11) soit en utilisant l'éditeur nommé Template Editor (disponible au téléchargement sur www.novationmusic.com). Même sans Template, le clavier ReMOTE LE et le joystick pitch/mod peuvent servir à faire jouer des sons et les modes Program et Bank du mode PLAY peuvent servir à appeler différents sons sur le synthétiseur logiciel (voir page 10 sur des détails).

Contrôle d'un séquenceur

Même si ReMOTE LE contient un Template pour un séquenceur tel que Cubase, appeler simplement le Template à l'aide de l'encodeur DATA ne signifie pas que toutes les commandes seront automatiquement associées au séquenceur (par exemple, les commandes de transport ne fonctionneront pas). Cela est dû au fait que lorsqu'un logiciel n'a pas de caractéristiques MIDI définies, les données MIDI affectées aux commandes sur le ReMOTE LE doivent être apprises par le logiciel, ce qui peut être simple ou complexe selon le logiciel. Pour contourner ceci et en faire un processus simple, NOVATION fournit sur le CD-ROM d'accompagnement un fichier d'apprentissage/ressources à importer dans le logiciel correspondant. Lisez le fichier texte dans le dossier correspondant au logiciel sur le CD-ROM pour des instructions sur la façon de faire. Cela peut aussi s'appliquer à certains synthétiseurs logiciels, par exemple le Pro-53.

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES TEMPLATES INTEGRES, VISITEZ LE SITE NOVATIONMUSIC.COM

Alimentation électrique ou fonctionnement sur piles

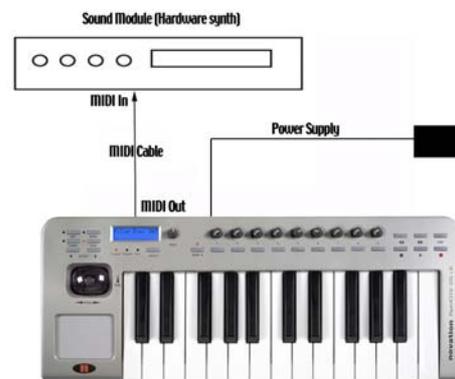
Le ReMOTE LE peut être alimenté par un adaptateur secteur externe (PSU6 Novation, non fourni) ou par 6 piles "AA".

Installation des piles

Retournez le ReMOTE LE et ouvrez le compartiment des piles en pinçant les deux clips et en soulevant délicatement le couvercle. Respectez le schéma d'orientation imprimé sur le boîtier plastique pour les 6 piles AA et installez-les en conséquence.

Branchement de l'équipement par le port MIDI Out

C'est la configuration dite "autonome" ou "live". L'illustration ci-dessous représente une installation typique:



Assurez-vous que tous les équipements sont éteints. Branchez la MIDI Out du ReMOTE LE à la MIDI In d'un module de sons approprié. S'il n'y a pas de piles installées, alors un adaptateur externe (PSU6 Novation) doit être connecté - voir la section précédente pour des informations. Branchez n'importe quel autre équipement tel qu'une pédale de sustain au ReMOTE LE. Mettez sous tension tous les appareils.

Pilotage d'un module de sons ou d'un synthétiseur physique depuis le ReMOTE LE

Réglez le canal MIDI de réception du module de sons sur 1 ou sur Omni (cela doit être la valeur par défaut). Le clavier et le joystick pitch bend/modulation seront actifs et le module de sons répondra aux informations MIDI envoyées depuis le ReMOTE LE.

Pour sélectionner un Template destiné à un synthétiseur physique particulier, assurez-vous que le ReMOTE LE est en mode PLAY - Sélection de Template (diode PLAY et diode Template toutes deux allumées). Ce mode sera actif à la mise sous tension, mais si un autre mode est actif, alors pressez le bouton PLAY (Menu pas transport) sur la gauche de l'unité pour que la diode adjacente s'allume, puis pressez le bouton SELECT sous l'écran du ReMOTE LE (répétitivement si nécessaire) jusqu'à ce que la diode Template s'allume. A présent, l'encodeur DATA peut servir à accéder au Template 10 (General MIDI 2) ou au Template correspondant à ce module de sons (s'il y en a un de disponible, vérifiez sur le site web les Templates d'instruments physiques). Une fois le Template sélectionné, les commandes et boutons du ReMOTE LE sont associés aux commandes correspondantes sur le module de sons. S'il n'y a pas de Template disponible pour le synthétiseur physique, alors il est facile d'en établir un soit sur l'instrument (voir la section "Mode d'édition" en page 11) soit en utilisant l'éditeur nommé Template Editor (disponible au téléchargement sur www.novationmusic.com). Même sans Template, le clavier ReMOTE LE et le joystick pitch/mod peuvent servir à faire jouer des sons et les modes Program et Bank du mode PLAY peuvent servir à appeler différents sons sur le synthétiseur logiciel (voir page 10 sur des détails).

Branchement à un équipement par le port MIDI Out et branchement à un ordinateur par le port USB

C'est une configuration avancée dans laquelle le ReMOTE LE est connecté à un synthétiseur physique/module de sons externe par le port MIDI Out tout en étant connecté à un ordinateur par USB:



NB: L'ordinateur doit fonctionner sous Mac OS X ou Windows XP

Cette configuration offre un système très souple. Le port MIDI est utilisé pour piloter le synthétiseur physique, ce qui donne 16 canaux disponibles pour le MIDI. Les données MIDI envoyées depuis l'ordinateur via le port USB peuvent piloter le module de sons en même temps que les actions faites sur le ReMOTE LE (telles que les mouvements des curseurs ou potentiomètres et les pressions de touche). Le ReMOTE LE peut aussi simultanément piloter le séquenceur et tout synthétiseur logiciel ou échantillonneur tournant sur l'ordinateur. Voir les sections précédentes pour la façon de charger les Templates afin de contrôler un logiciel/matériel.

Qu'est-ce qu'un Template?

Template est le nom que l'on donne à un ensemble de réglages de commandes et de boutons (toute donnée MIDI assignée) en plus des réglages de joystick et de pavé tactile. La façon dont les contrôleurs (commandes, boutons etc.) ont été configurés dépend de ce à quoi est destiné le Template. Par exemple, un Template destiné à contrôler le synthétiseur logiciel V-Station de Novation a toutes les commandes du ReMOTE LE associées à des emplacements appropriés dans le logiciel V-Station pour que tourner/tirer/pousser une molette ou un bouton sur le ReMOTE LE change divers paramètres sur la V-Station. Si

cela n'est pas encore clair, voici un exemple encore plus spécifique de ce à quoi servent les Templates:

Si vous utilisez la V-Station Novation et voulez contrôler les paramètres de celle-ci à l'aide des commandes et boutons du ReMOTE LE, vous pouvez prendre le manuel de la V-Station et regarder à la fin de celui-ci quel message MIDI contrôle quel paramètre de la V-Station, puis programmer chaque commande du ReMOTE LE pour contrôler un paramètre différent de la V-Station en lui faisant envoyer le message MIDI correspondant. Ensuite, si vous utilisez V-Station dans Cubase et voulez utiliser le ReMOTE LE pour contrôler la table de mixage de Cubase, vous devez reprogrammer toutes les commandes du ReMOTE LE pour qu'elles envoient les messages MIDI que peut comprendre Cubase. Chaque fois que vous voudrez alterner entre le contrôle de Cubase et celui de la V-Station, vous devrez reprogrammer toutes les commandes et tous les boutons. Les Templates vous évitent de continuellement reprogrammer les commandes du ReMOTE LE puisque vous pouvez sauvegarder tous les réglages à l'intérieur de l'unité puis les rappeler instantanément en sélectionnant le Template sauvegardé. Un Template preset est un Template qui a été préprogrammé par Novation pour que vous n'ayez pas à le programmer vous-même, tout ce que vous avez à faire est de sélectionner les Templates presets pour V-Station et Cubase afin de contrôler l'un et l'autre en changeant facilement de Template!

Il y a 12 Templates presets intégrés au ReMOTE LE (pour divers séquenceurs et synthétiseurs logiciels) ce qui signifie que le ReMOTE LE peut être utilisé pour contrôler de nombreuses applications différentes dès sa sortie de carton sans avoir à accomplir de complexes procédures de configuration. Tourner simplement l'encodeur DATA sous l'afficheur LCD une fois que le ReMOTE LE a été mis sous tension fera défiler les Templates internes. Vous noterez qu'il y a en réalité 16 mémoires de Template, car il y a 4 emplacements vides pour enregistrer vos propres Templates. En plus de ceux-ci, vous en trouverez de nombreux autres disponibles gratuitement sur le site web de Novation www.novationmusic.com. Pour savoir comment programmer vos propres Templates ou modifier les Templates presets du ReMOTE LE, consultez simplement les sections correspondantes du manuel. Si vous vous posez des questions sur le fait qu'un Template pour un séquenceur particulier (ou certains instruments VST) ne semblent pas fonctionner, alors lisez la section "Contrôle d'un séquenceur", plus haut dans le guide de prise en main, qui explique pourquoi.

Formation au MIDI

Introduction

MIDI est l'acronyme de Musical Instrument Digital Interface (interface numérique pour instrument de musique). Le standard MIDI a été établi dans le début des années 80 pour permettre aux instruments de musique de communiquer entre eux ainsi qu'avec d'autres appareils comme des séquenceurs et des ordinateurs. Avant l'avènement du MIDI, il était souvent très difficile (sinon impossible) de faire efficacement communiquer les instruments entre eux, particulièrement s'ils étaient produits par des fabricants différents. De nos jours, virtuellement tous les instruments numériques sont équipés d'une interface MIDI en standard, qu'il s'agisse des synthétiseurs, des boîtes à rythmes, des échantillonneurs, des séquenceurs, des ordinateurs et même de certaines unités d'effets et tables de mixage.

Le standard MIDI permet à différents instruments d'être pilotés à la fois (disons depuis un séquenceur ou un clavier de commande tel que le ReMOTE LE) à l'aide du même réseau de câbles MIDI. Chaque instrument de la chaîne MIDI est habituellement affecté à son propre canal MIDI et ne répondra qu'aux informations véhiculées sur ce canal spécifique. Le standard MIDI permet à 16 canaux différents d'être affectés à différents instruments d'un réseau MIDI. Cela signifie qu'il est normalement possible d'avoir jusqu'à 16 instruments jouant simultanément dans un système MIDI. Certaines personnes peuvent se sentir limitées par ces 16 canaux MIDI, particulièrement si elles composent des œuvres musicales très complexes. Toutefois, certains séquenceurs, ports MIDI d'ordinateur et claviers maîtres offrent une façon de contourner ce problème. Ils peuvent disposer de plusieurs sorties MIDI, chacune étant traitée comme un système MIDI indépendant et ayant son propre jeu de 16 canaux MIDI. Le ReMOTE LE peut utiliser son port MIDI Out pour accéder aux 16 canaux MIDI, le port USB commandant les mêmes 16 canaux dans l'ordinateur.

Ports MIDI

Le ReMOTE LE a un port MIDI standard (MIDI Out) qui transmet les données MIDI à des instruments MIDI externes. Par exemple, si une note a été jouée sur le clavier du ReMOTE LE ou si une de ses commandes a été déplacée en façade, les données produites peuvent servir à piloter l'instrument MIDI. De même, le port MIDI Out transmettra toute donnée MIDI reçue par le port USB en provenance du séquenceur. Le port USB agit comme une paire MIDI In/Out associée. Il peut être considéré comme un port spécial pouvant simultanément envoyer et recevoir des informations MIDI. C'est une façon pratique de se connecter à un ordinateur sans avoir à brancher deux câbles MIDI standards (il n'est pas possible d'envoyer les données MIDI dans deux directions à l'aide d'un seul câble MIDI standard). L'information qui passe par la connexion USB se conforme toutefois au format de message spécifié par le standard MIDI.

Messages MIDI

Le ReMOTE LE peut transmettre différents types de message MIDI. Ce sont les suivants:

Messages de note

Un message de note est transmis chaque fois qu'une touche du clavier du ReMOTE LE est enfoncée ou relâchée. Quand une touche est enfoncée, le message MIDI contient également une information de dynamique (Velocity). Cela représente la force d'enfoncement de la touche. Cette valeur peut être utilisée pour ajouter de la dynamique au son en fonction de la force avec laquelle la note a été jouée. Il est aussi possible de configurer les boutons de la façade pour qu'ils transmettent des messages de note sous forme d'un message Note On émis quand le bouton est pressé et du message Note Off correspondant quand le bouton est relâché. Cela est détaillé en page 14.

Messages de changement de commande

Ces messages sont communément utilisés pour modifier par le MIDI des paramètres de synthétiseur. Dans de nombreux Templates presets, ce sont en fait des messages de changement de commande qui sont envoyés quand les commandes de la façade sont bougées. La norme MIDI prévoit 128 types différents de messages de commande. Ils sont souvent référencés de CC0 à CC127. Certaines commandes sont définies de façon rigide par le standard MIDI pour des fonctions spécifiques. Par exemple, CCI est toujours utilisée pour la molette de modulation. Par conséquent, lorsque vous déplacez le joystick de modulation du ReMOTE LE, des informations de changement de commande MIDI sont transmises par message CCI. Tous les fabricants de synthétiseurs utilisent toujours les messages CCI pour les données de molette de modulation.

De nombreux numéros de changement de commande n'ont pas été définis par la norme MIDI. Par exemple, lorsque la commande FREQUENCY du filtre du K-Station Novation est déplacée, le mouvement est transmis par le message CC109. Il n'y a toutefois pas de garantie qu'un autre fabricant de synthétiseur n'utilise pas ce numéro de changement de commande pour une autre action.

Un message MIDI CC contient une valeur de donnée fixe comprise entre 0 et 127 (le numéro de commande) ainsi qu'une valeur variable (par exemple la position de la commande). L'emploi des messages de changement de commande est détaillé dans les pages 11 à 13.

Messages de paramètre non référencé

Certains synthétiseurs (tels que le K-Station Novation) ont en réalité bien plus que 128 paramètres différents qui peuvent être transmis par MIDI, mais comme le nombre de types de messages de changement de commande différents est limité à 128, il est nécessaire d'employer un arrangement plus compliqué pour transmettre les autres paramètres. Cet arrangement se nomme Numéro de

Paramètre Non Référencé (NRPN en raccourci et en anglais!).

Les NRPN sont constitués en fait de trois messages de changement de commande groupés ensemble plutôt que d'un seul message de changement de commande MIDI normalement utilisé. Les deux premiers messages CC définissent le numéro NRPN du message. CC98 sert à spécifier l'octet de poids faible (LSB) définissant le numéro NRPN et CC99 celui de poids fort (MSB).

Messages de paramètre référencé

Ces messages dits RPN ont un format similaire à celui des messages NRPN. CC100 sert à définir le LSB de RPN et CC101 son MSB (habituellement 0). Comme pour les NRPN, CC6 contient la réelle valeur de donnée. Les numéros RPN affectés par la norme MIDI sont :

- 0 Sensibilité au pitch bend
- 1 Accord fin
- 2 Accord grossier
- 3 Sélection de programme d'accord
- 4 Sélection de banque d'accord

De nombreux synthétiseurs n'utilisent pas les RPN. Consultez le manuel de votre synthétiseur pour savoir quels RPN sont reconnus. L'emploi des RPN est détaillé en page 13.

Messages de pitch bend

Ces messages sont transmis lorsque le joystick du ReMOTE LE est déplacé sur l'axe des X (de la gauche vers la droite). Il est également possible de programmer le pavé tactile X-Y pour transmettre des messages de pitch bend. Comme leur nom l'indique, les messages de pitch bend servent à monter ou à descendre la hauteur des notes.

Messages de changement de programme et de sélection de banque

Ces messages servent à sélectionner les sons d'un synthétiseur à distance. La norme MIDI ne permet à un message de changement de programme MIDI que de choisir parmi 128 sons différents. Quand la norme MIDI a été à l'origine conçue, ce n'était pas un problème puisque les synthétiseurs n'avaient pas plus de 128 mémoires. Les synthétiseurs modernes tels que le K-Station Novation offre beaucoup plus de mémoires que cela (le K-Station, par exemple, a 400 mémoires divisées en 4 "banques" de 100 mémoires chacune), aussi est-il souvent pratique d'envoyer un message de changement de programme MIDI précédé par un message MIDI additionnel qui spécifie dans quelle "banque" de sons le message de changement de programme suivant fera la sélection.

Le message MIDI de sélection de banque utilisé dans ce but est en fait un message de changement de commande MIDI. CC32 est le numéro de commande utilisé par Novation et la plupart des fabricants, mais quelques fabricants peuvent utiliser à la place CC0. Consultez le manuel du synthétiseur pour des détails sur le numéro de commande utilisé pour la sélection de banque. Par exemple, pour sélectionner le programme A100 sur le Supernova Novation, les messages MIDI suivants sont nécessaires:

CC32: 5 (5 sélectionne la banque de programmes A sur le Supernova Novation)
Changement de programme: 100

Les synthétiseurs qui acceptent la sélection de banque nécessitent habituellement que le message de sélection de banque approprié soit envoyé avant le message de changement de programme. Les synthétiseurs n'acceptant pas la sélection de banque n'ont besoin de recevoir qu'un message de changement de programme.

Avertissement: De nombreux synthétiseurs n'accepteront un message de changement de programme que si un message de sélection de banque a d'abord été reçu!

Les messages de sélection de banque peuvent être envoyés depuis le ReMOTE LE en utilisant soit l'encodeur DATA en mode PLAY avec la diode Bank activée (CC32 est toujours envoyé), soit en définissant une commande dans un Template pour qu'elle transmette CC0 ou CC32 en fonction de vos besoins. Les messages de changement de programme peuvent être envoyés depuis le ReMOTE LE en utilisant soit l'encodeur DATA en mode PLAY avec la diode Program activée, soit en définissant une commande dans un Template pour qu'elle transmette le message de changement de programme. Voir page 15 pour des détails sur l'emploi des messages de changement de programme et de sélection de banque

Messages par canal

Tous les types de message MIDI évoqués jusqu'à présent comprennent des informations détaillant quel canal MIDI a été utilisé lors de la transmission de ce message. Les messages par canal MIDI n'affectent que les appareils récepteurs utilisant le même canal MIDI. Par exemple, un message de pitch bend envoyé sur le canal MIDI 1 n'aura pas d'effet s'il est reçu par un synthétiseur réglé pour répondre au canal MIDI 2. Certains messages MIDI ne comprennent pas d'information de canal MIDI. Parmi ceux-ci:

Messages exclusifs de système

C'est un type de message MIDI particulier, souvent abrégé "Sysex". Les messages Sysex peuvent contenir n'importe quel type de donnée, selon ce que le fabricant du synthétiseur a décidé de mettre dedans! La seule contrainte avec les messages Sysex est qu'ils contiennent toujours un certain en-tête qui est exclusivement utilisé par le fabricant (et habituellement le modèle de synthétiseur aussi). Cela signifie qu'un appareil MIDI n'acceptera que les messages Sysex spécifiquement conçus pour lui. Par exemple, si le K-Station Novation reçoit un message Sysex transmis par un autre fabricant de synthétiseur, ce message sera simplement ignoré. De même, les synthétiseurs d'autres fabricants ignoreront tout message Sysex envoyé par un K-Station Novation

Contrairement à d'autres types de message MIDI, les messages Sysex n'ont pas de longueur fixe. La norme MIDI autorise n'importe quel nombre d'octets de donnée (chacun avec une valeur entre 0 et 127) entre l'octet de début de Sysex et celui de fin de Sysex. Les premiers octets d'un message Sysex contiennent toujours l'identification du

fabricant. Cette valeur est propre à chaque fabricant de synthétiseur.

Le ReMOTE LE emploie les messages Sysex dans deux buts distincts. D'abord, ils peuvent servir à transmettre (sauvegarder) toutes les mémoires et les données générales du ReMOTE LE. Cette fonction est extrêmement utile pour constituer une bibliothèque de Templates dans un ordinateur ou pour faire une copie de sauvegarde des données au cas où le pire se produirait. La sauvegarde des données est évoquée en détail en page 20 dans le chapitre Fonctions avancées.

Deuxièmement, le Novation utilise les messages Sysex pour permettre à un ReMOTE LE de mettre à jour son système d'exploitation par MIDI. Le dernier système d'exploitation pour le ReMOTE LE est toujours disponible gratuitement sur le site web Novation: www.novationmusic.com.

Messages de commande de machine par MIDI ou MIDI Machine Control (MMC)

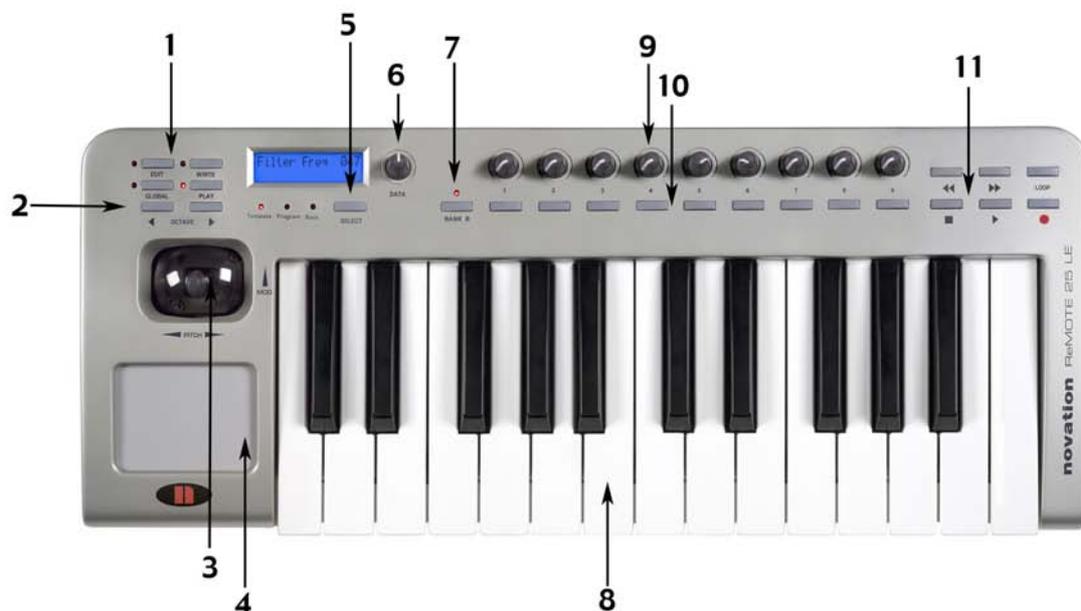
C'est une gamme de messages conçus pour la communication avec des séquenceurs et appareils d'enregistrement. En réalité, les commandes MMC sont une forme spécialisée de messages Sysex (nommés "universels") qui sont conçus pour être reconnus par tout fabricant supportant le MMC. Quand des commandes MMC sont affectées aux commandes du ReMOTE LE, seule la commande MMC doit être spécifiée.

Le reste du message exclusif universel MMC est automatiquement construit par le ReMOTE LE. Voir page 14 pour des détails sur l'affectation de MMC.

Un tableau d'équipement MIDI fournit une méthode concise pour voir en un instant quels messages MIDI un instrument transmet et reconnaît. Un tableau d'équipement MIDI pour le ReMOTE LE peut être trouvé en page 23.

Fonctions principales et utilisation

Organisation de la façade



1. Boutons de sélection de mode

Cette section contient des boutons servant à sélectionner divers modes de fonctionnement et le bouton WRITE qui sert à sauvegarder les réglages.

2. Boutons de transposition du clavier par octave

Peuvent transposer le clavier vers le haut et le bas sur toute la tessiture MIDI et servent aussi à passer d'une option de menu à l'autre en mode GLOBAL ou EDIT.

3. Joystick combinant modulation et pitch bend

4. Pavé tactile X/Y programmable

5. Bouton de sélection de mode PLAY (mode de jeu)

Passé en revue les modes de sélection de Template, de sélection de banque MIDI et de changement de programme (depuis le mode PLAY).

6. Encodeur DATA

7. Bouton GROUP B

Fait alterner entre les deux groupes de commandes de Template; cela signifie qu'un total de 18 commandes et 18 boutons sont disponibles pour chaque Template.

8. Clavier 2 octaves

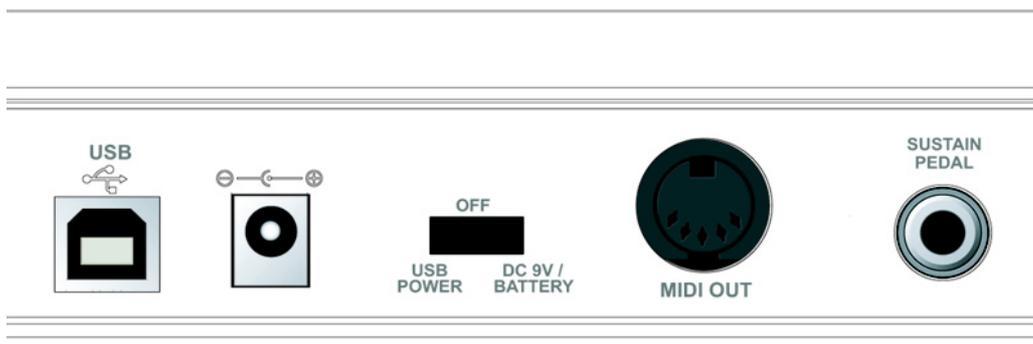
9. 9 commandes rotatives programmables

10. 9 boutons programmables

11. Commandes de transport

Contrôlent un séquenceur externe comme le font les commandes de transport d'une platine cassette de salon.

Connexions de la face arrière



1. Port USB

2. Prise pour adaptateur CC 9V

Adaptateur secteur non fourni

3. Interrupteur d'alimentation

Se règle sur alimentation USB, Off (au centre) ou adaptateur secteur/piles (PSU/Batteries)

4. Port MIDI Out

5. Prise d'entrée jack 6,35 mm pour pédale de sustain

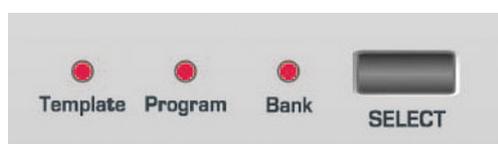
Modes et menus

Le ReMOTE LE a trois modes de fonctionnement principaux, sélectionnés en pressant le bouton correspondant: PLAY (mode de jeu), EDIT (mode d'édition ou modification) et GLOBAL (réglages généraux). La diode située à gauche du bouton indique quel est le mode actif. Le bouton WRITE n'active pas un mode mais sert à sauvegarder les réglages en mode EDIT et en mode GLOBAL.



Mode PLAY

Pressez le bouton PLAY à gauche de l'écran pour accéder à ce mode (la diode à gauche du bouton doit être allumée). Le mode PLAY sert au jeu normal, ce qui signifie le contrôle du logiciel ou du matériel depuis le clavier et les commandes MIDI. Il y a trois modes différents dans le mode PLAY, à choisir à l'aide du bouton SELECT situé sous l'écran, le choix étant indiqué grâce aux trois diodes situées à gauche de ce bouton:



Les trois modes sont Template, Bank et Program. Voir page 10 pour en savoir plus sur le fonctionnement détaillé du mode PLAY.

Mode Template

Ce mode permet la sélection et l'utilisation des Templates internes du ReMOTE LE. Dans ce mode, le nom du Template actuellement chargé s'affichera à l'écran jusqu'à ce qu'une commande ou un bouton soit actionné, auquel cas les valeurs réglées pour cette commande ou ce bouton apparaissent temporairement. Le mode PLAY se charge par défaut à la mise sous tension du ReMOTE LE. Utilisez l'encodeur DATA pour passer en revue les 16 Templates intégrés.

Mode Program

Ce mode permet au ReMOTE LE de changer le numéro de programme MIDI d'un synthétiseur logiciel ou physique à l'aide de l'encodeur DATA (par exemple, pour charger un autre son). Pressez juste le bouton SELECT sur le ReMOTE LE alors que vous êtes en mode PLAY jusqu'à ce que la diode Program s'allume et utilisez l'encodeur DATA pour passer en revue les sons du synthétiseur relié.

Mode Bank

Ce mode permet au ReMOTE LE de changer le numéro de banque MIDI d'un synthétiseur logiciel ou physique à l'aide de l'encodeur DATA (par exemple, pour charger une autre banque de sons). Pressez juste le bouton SELECT sur le ReMOTE LE alors que vous êtes en mode PLAY jusqu'à ce que la diode Bank s'allume et utilisez l'encodeur DATA pour passer en revue les banques de sons du synthétiseur relié.

Mode EDIT

Presser le bouton EDIT (une fois ou deux) donne accès respectivement aux deux modes EDIT (la diode située à gauche du bouton sera allumée fixement ou clignotera selon le mode EDIT actif). Les modes EDIT servent à changer ou à définir les paramètres individuels affectés à une commande ou un bouton particulier dans le Template actuellement sélectionné (ex: l'information de fréquence de coupure du filtre pour la commande I) ou les paramètres communs à la totalité du Template (ex: la courbe de dynamique utilisée par la mécanique du clavier). Voir page 11 pour plus d'informations sur la façon d'utiliser le mode EDIT.

Mode GLOBAL

Le mode GLOBAL sert à modifier ("éditer") les divers réglages qui s'appliquent à tous les Templates du ReMOTE LE. Pressez le bouton GLOBAL pour sélectionner ce mode (la diode située à gauche du bouton s'allumera). Voir page 20 pour plus d'informations sur la façon de faire des changements généraux.

Emploi des menus - Mode PLAY

Tous les modes de fonctionnement excepté le mode PLAY permettent la modification de divers réglages depuis les menus. Le mode PLAY permet au ReMOTE LE de piloter un logiciel ou un instrument en utilisant soit les Templates intégrés (en mode Template), soit simplement l'encodeur DATA pour changer de programme ou de banque MIDI (en mode Program ou Bank).

Mode Template

Quand le mode PLAY est sollicité pour la première fois, le ReMOTE LE est en mode de sélection de Template comme indiqué par la diode Template sous l'afficheur à cristaux liquides (LCD). L'afficheur présente le nom et l'emplacement du Template dans ce mode. Par exemple:

```
Nov-V-Station
08
```

Quand une commande ou un bouton est tournée/pressé, la nouvelle valeur de donnée MIDI qui lui est affectée s'affiche temporairement. Par exemple, si la fréquence du filtre est affectée à la commande I sur le contrôleur 105 et que cette commande est tournée, alors le message suivant s'affichera brièvement:

```
Filter Frequency
065 CC105
```

(065) n'est pas une valeur fixe, mais correspond au changement demandé par la rotation de la commande. Une fois la valeur réglée et la commande ou le bouton relâché, le Template actuellement sélectionné réapparaît après un temps déterminé dans le menu GLOBAL (par défaut, une demi-seconde). Voir page 20 pour plus d'informations sur la façon de faire des modifications dans le menu GLOBAL.

Pour voir les données MIDI affectées à une commande ou un bouton particulier sans les modifier, maintenant simplement enfoncé le bouton PLAY à gauche de l'afficheur LCD (pas celui de commande de transport) tout en tournant la commande désirée. Le paramètre affecté à cette commande n'est pas modifié tant que le bouton PLAY est maintenu enfoncé, mais seulement visualisé. Sinon, pour voir simultanément toutes les commandes du Template et les modifier rapidement et facilement sur votre ordinateur, utilisez l'application Template Editor qui peut être téléchargée gratuitement sur le site www.novationmusic.com.

Bouton GROUP B

Bien qu'il n'y ait que 9 commandes et 9 boutons visibles sur le ReMOTE LE, il y en a en fait le double disponibles pour l'édition; deux groupes (A et B) signifient qu'il y a en fait un total de 18 commandes et 18 boutons accessibles. Le ReMOTE LE est par défaut sur le groupe A, comme indiqué par l'extinction de la diode GROUP B. Pressez simplement le bouton GROUP B pour activer le second groupe de commandes/boutons (la diode située au-dessus s'allumera pour indiquer que le groupe B est activé). Les 9 commandes et les 9 boutons peuvent maintenant être affectés à des paramètres totalement différents dans le Template.

Affichage des commandes de pavé tactile X/Y

En mode PLAY, quand le pavé tactile est pressé, l'écran affiche:

```
X1 = XXX Y1 = XXX
X2 = XXX Y2 = XXX
```

XXX est la valeur réelle envoyée. Par exemple, si la valeur supérieure a été réglée sur 10 et la valeur inférieure sur 3, alors une valeur entre 3 et 10 apparaîtra. XXX affichera "Off" si cette commande n'est pas activée dans le pavé tactile. L'axe des X (horizontal) et l'axe des Y (vertical) peuvent être affectés à deux paramètres, représentés par X1/X2 et Y1/Y2. Par exemple, la fréquence du filtre et le temps retard peuvent tous les deux être affectés à l'axe des X tandis que la résonance du filtre et la ré-injection du retard peuvent l'être à l'axe des Y. Sinon, une seule commande peut être affectée à un axe si une fonction plus simple est nécessaire.

Affichage de pédale de sustain

Si une pédale de sustain est connectée en face arrière du ReMOTE LE et activée durant le mode PLAY, l'écran affichera:

```
Sustain Pedal
XXX CC64
```

XXX correspond à "On" si la valeur MIDI envoyée est 64 ou "Off" si la valeur MIDI envoyée est inférieure à 64.

Mode Program

Dans ce mode, la diode Program sous l'afficheur LCD s'allume et l'encodeur DATA sert à envoyer un message MIDI de changement de programme au port MIDI ou au port USB. Cela changera le numéro de programme (son/patch chargé) dans le synthétiseur logiciel/physique relié. Le numéro de changement de programme variera entre 0 et 127 et reviendra en boucle. Le canal MIDI sur lequel cette donnée est envoyée sera le même que celui du Template actuellement sélectionné. L'affichage suivant apparaîtra (où XXX = 0-127):

```
MIDI Prog Chang:
XXX
```

Mode Bank

Dans ce mode, la diode Bank sous l'afficheur LCD s'allume et l'encodeur DATA sert à envoyer un message MIDI de changement de banque au port MIDI ou au port USB. Cela changera le numéro de banque (banque de sons/patches chargée) dans le synthétiseur logiciel/physique relié. Le numéro de changement de banque variera entre 0 et 127 et reviendra en boucle. Le canal MIDI sur lequel cette donnée est envoyée sera le même que celui du Template actuellement sélectionné. L'écran affichera (où XXX = 0-127):

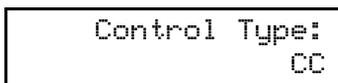


Emploi des menus - Mode EDIT

Ce mode sert soit à modifier individuellement des commandes dans un des 16 Templates MIDI intégrés, soit à changer les paramètres communs du Template (les réglages concernant toutes les commandes dans le Template) tels que la courbe de dynamique sur laquelle est réglé le clavier. Les menus des deux modes EDIT différents s'obtiennent en pressant une ou deux fois le bouton EDIT. Presser une fois le bouton EDIT, faisant ainsi s'allumer fixement la diode à gauche du bouton, active le menu d'édition individuelle de Template pour le Template actuellement sélectionné. Presser deux fois le bouton EDIT, faisant ainsi clignoter la diode à gauche du bouton, donne accès au menu d'édition commune du Template. Pour éditer un Template, utilisez l'encodeur DATA pour faire défiler les Templates (vous devez être en mode de sélection de Template en mode PLAY) puis pressez une ou deux fois le bouton EDIT selon vos besoins.

Édition individuelle d'un Template intégré

Une fois que le bouton EDIT a été pressé une fois pour activer le menu d'édition individuelle de Template (la diode à gauche du bouton s'allume fixement, les données MIDI affectées à la commande I (dans le groupe A), s'affichent dans l'écran LCD. Presser/tourner/déplacer n'importe quelle commande du ReMOTE LE appellera dans l'afficheur LCD les données MIDI de cette commande particulière pour leur édition, en passant en revue les pages du menu d'édition individuelle de Template. La première option dans le menu d'édition individuelle de Template est le type de donnée MIDI auquel la commande été affectée. Aussi, si le bouton/commande est réglé sur un numéro de changement de commande, alors l'écran affiche:



Les types de donnée MIDI disponibles sont:

- CC** Changement de commande ou contrôleur. Tout numéro de commande peut être utilisé, toutefois le standard MIDI affecte à des tâches spécifiques les commandes numéros 0, 6, 32, 38, 96, 97, 98, 99, 100, 101 et 120-127. Ces valeurs ne doivent pas être utilisées sans connaître leur action sur l'appareil MIDI connecté. Voir Formation au MIDI en page 5 pour plus d'informations).
- NRPN** Numéro de paramètre non référencé
- RPN** Numéro de paramètre référencé
- MMC** Commande de machine par MIDI. Ne peut être sélectionné que pour les boutons.
- Note On/Off** Message d'enfoncement (Note On)/relâchement (Note Off) de note. Ne peut être sélectionné que pour les boutons.
- Program Change** Message de changement de programme. Ne peut être sélectionné que pour les boutons.
- Pitch Bend** Ne peut être sélectionné que pour le pavé tactile X/Y (en plus du joystick).
- Aftertouch** Peut être utilisé pour affecter l'aftertouch (pression) à une commande, par exemple le pavé tactile X/Y.
- No Control** La commande ne transmettra pas d'information MIDI quand on l'actionnera. Il n'y a pas d'autres pages de menu disponibles si cette option est sélectionnée.

Pour changer ce type de donnée MIDI, tournez simplement l'encodeur DATA. Une fois le type de donnée MIDI sélectionné, les réglages restants peuvent être définis pour cette commande MIDI en accédant aux options supplémentaires du menu d'édition individuelle de Template. Cela se fait à l'aide des boutons OCTAVE UP et OCTAVE DOWN (flèches droite et gauche) sur le ReMOTE LE.

Les données MIDI ci-dessus peuvent être appliquées à chacun des 9 commandes ou 9 boutons des groupes A et B, aux commandes de transport, à la molette pitch bend/modulation, à n'importe lequel des 4 paramètres du pavé tactile X/Y et à une pédale de sustain (s'il y en a une de branchée).

Options du menu "CC" d'édition individuelle de Template

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
1	Control Type	Type de commande (voir liste ci-dessus)
2	Control Number (Numéro de commande)	0-127
3	Display Type (Type d'affichage)	0-127 ou -64 +64
4	Pot Control (Commande de potentiomètre)	Mode "Jump (saut) ou "Pickup" (reprise)
5	Low value (valeur basse)	Valeur minimale de la commande
6	High value (valeur haute)	Valeur maximale de la commande
7	Button Type (Type de bouton)	Action du bouton
8	Button Step Size (Palier du bouton)	Taille de l'incrément
9	MIDI Channel (Canal MIDI)	Canal MIDI pour cette commande
10	MIDI Port Routing (Routage de port MIDI)	Port MIDI pour cette commande
11	Control Name (Nom de commande)	Nom de la commande

Voici une explication détaillée de chaque page du menu d'édition individuelle de Template une fois que "CC" a été sélectionné en page 1:

Page 2 du menu d'édition - Control Number (Numéro de commande)

```
Controller Num
          119
```

Cette page vous permet de sélectionner le numéro de commande. Tourner l'encodeur DATA fait défiler les valeurs 0 à 127.

Page 3 du menu d'édition - Display Type (Type d'affichage)

```
Display Type:
          XXX
```

Cette page détermine le type d'affichage des valeurs spécifiques que vous désirez faire envoyer par la commande entre la plage 0-127 et la plage -64 - +63. Tourner l'encodeur DATA sélectionne soit XXX = 0-127 soit XXX = -64 to +63 comme plage pour la commande. Par exemple, si vous désirez affecter le volume d'une piste à une commande, alors 0-127 sera préférable, tandis que pour le panoramique, -64 to +63 sera mieux indiqué.

Page 4 du menu d'édition - Pot Control (Commande de potentiomètre)

```
Pot Control:
          XXX
```

Ici, XXX = Pickup ou Jump, représentant les deux types de comportement du potentiomètre (de la commande rotative). Le mode Pickup signifie que les commandes rotatives ne transmettent des données MIDI qu'une fois qu'elles ont été ramenées sur la valeur de données MIDI réglée pour cette commande dans le Template actuellement sélectionné, tandis que le mode Jump (saut) transmet des données MIDI dès que la commande est actionnée.

Page 5 du menu d'édition - Low Value (valeur basse)

```
Low Value:
          XXX
```

XXX peut être réglée sur une valeur entre 0 et 127 ou -64 et +63 (selon le réglage de la page 3 de ce menu) à l'aide de l'encodeur DATA. C'est la limite inférieure de la commande, qui sera souvent 0 ou -64, mais si vous désirez qu'une commande ne varie qu'entre 20 et 30, vous devez alors régler ce paramètre sur 20.

Page 6 du menu d'édition - High Value (valeur haute)

```
High Value:
          XXX
```

XXX peut être réglée sur une valeur entre 0 et 127 ou -64 et +63 (selon le réglage de la page 3 de ce menu) à l'aide de l'encodeur DATA. C'est la limite supérieure de la commande, qui sera souvent 127 ou +63, mais si vous désirez qu'une commande ne varie qu'entre 20 et 30, vous devez alors régler ce paramètre sur 30.

Si ce paramètre est réglé sur une valeur inférieure à celle du paramètre Low Value de la page de menu précédente, alors la commande fonctionnera à l'envers. Par exemple, tourner la commande dans le sens horaire réduira la valeur.

Page 7 du menu d'édition - Button Type (Type de bouton)

```
Button Type:
          XXX
```

Cette page vous permet de sélectionner la façon dont le bouton se comportera avec XXX pouvant être réglé sur Normal, Momentary (momentané), Toggle (alternance) ou Step (paliers) à l'aide de l'encodeur DATA.

Explication des types de bouton:

Normal - la valeur basse sera envoyée comme message MIDI à la pression du bouton. Il n'y aura pas d'action au relâchement du bouton.

Momentary - la valeur basse sera envoyée comme message MIDI à la pression du bouton et la valeur haute au relâchement de celui-ci.

Toggle - Quand le bouton est pressé pour la première fois, la valeur haute est envoyée. La pression suivante fait envoyer la valeur basse. La pression suivante fait envoyer la valeur haute et ainsi de suite.

Step - A la première pression du bouton, la valeur basse est transmise. Chaque pression suivante du bouton augmentera la valeur envoyée d'une quantité réglée par la page de menu suivante jusqu'à ce que la valeur haute ait été atteinte. La pression suivante transmet alors la valeur basse et le cycle reprend. Les données ne sont envoyées que quand le bouton est pressé, pas quand il est relâché.

Ces options de bouton permettent à toute une plage d'applications d'être facilement pilotées. Par exemple, s'il y a un bouton sur un synthétiseur logiciel qui a trois options, alors il peut répondre à une commande MIDI ayant une plage 0-2. Quand vous programmez un bouton pour piloter le logiciel, la valeur basse devra être réglée sur 0 (page 4 du menu, détaillée ci-dessus) et la valeur haute sur 2 (page 5 du menu, détaillée ci-dessus). L'option Step devra ensuite être sélectionnée avec un palier (Step size) de 1 (voir ci-dessus).

Page 8 du menu d'édition - Button Step Size (Palier de bouton)

```
Step Size:
  XXX
```

ette page définit la taille de l'incrément de donnée MIDI obtenu à chaque pression du bouton en mode Step, permettant à un petit nombre d'options d'être pilotées par une grande plage de valeurs MIDI. Tourner l'encodeur DATA sélectionne une valeur pour XXX entre 0 et 127.

Par exemple, un synthétiseur logiciel peut avoir des formes d'onde modifiées par des valeurs de contrôleur réparties régulièrement entre 0 et 127 (par exemple, sinusoïdale de 0 à 31, carrée de 32 à 63, triangulaire de 64 à 95 et dents de scie de 96 à 127). Dans ce cas, il est préférable d'utiliser une commande rotative balayant toute la plage ou un bouton qui incrémente la valeur par paliers de 32. Pour affecter un bouton à un mouvement par paliers dans ce but, choisissez simplement 0 - 127 en page 3, puis réglez 0 comme valeur basse et 127 comme valeur haute, choisissez Step comme type de bouton et choisissez un palier de 32.

Page 9 du menu d'édition - MIDI Channel (Canal MIDI)

```
MIDI Channel:
  XX
```

XX se règle sur n'importe lequel des 16 canaux MIDI à l'aide de l'encodeur DATA. Cela signifie que toutes les données MIDI du CC affecté à la commande seront transmises sur ce canal MIDI.

Page 10 du menu d'édition - MIDI Port Routing (Routage du port MIDI)

```
MIDI Port:
  XX
```

Cette page permet de choisir le port sur lequel les données MIDI sont transmises. XX peut être une des trois options suivantes:

- U - port USB
- M - sortie MIDI Out
- UM - port USB et sortie MIDI Out

Page 11 du menu d'édition - Control Name (Nom de commande)

```
Control Name:
Amp Env Attack
```

L'encodeur DATA sert à changer la lettre actuellement sélectionnée (celle sur laquelle est le curseur) entre A-Z et 0-9 tandis que le curseur est déplacé sur la gauche et la droite à l'aide des commandes de transport de retour (Rewind) et d'avance (Fast Forward) rapides.

NB: A tout moment dans le mode d'édition, tourner/presser une commande ou un bouton en fera la commande éditée quelle que soit la page de menu actuellement sélectionnée dans le menu d'édition individuelle de Template.

Options du menu "NRPN" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails).

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	NRPN Number	LSB Octet de poids faible déterminant le NRPN (0-127)
3	NRPN Number	MSB Octet de poids fort déterminant le NRPN (0-127)
4	Display Type	Type d'affichage 0-127 ou -64 +63
5	Low Value	Valeur minimale de la commande
6	High Value	Valeur maximale de la commande
7	Button Type	Action du bouton
8	Button Step Size	Taille de l'incrément

9	MIDI Channel	Canal MIDI pour cette commande
10	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
11	Control Name	Nom de la commande

Voici une explication détaillée de chaque page du menu d'édition individuelle de Template une fois que "NRPN" a été sélectionné en page 1:

Page 2 du menu d'édition - Sélection du numéro de paramètre (octet de poids faible)

```
NRPN LSBank Num:
                XXX
```

Cette page permet de changer le numéro (octet de poids faible ou LSB) de commande NRPN (voir page 6 de la section Formation au MIDI pour plus d'informations). L'encodeur DATA fait défiler des valeurs de XXX entre 0 et 127.

Page 3 du menu d'édition - Sélection du numéro de paramètre (octet de poids fort)

```
NRPN MSBank Num:
                XXX
```

Cette page permet de changer le numéro (octet de poids fort ou MSB) de commande NRPN (voir page 6 de la section Formation au MIDI pour plus d'informations). L'encodeur DATA fait défiler des valeurs de XXX entre 0 et 127.

Le reste du menu d'édition individuelle de Template pour NRPN est exactement identique aux pages 4 à 11 du menu pour les données de CC (voir pages précédentes).

Options du menu "RPN" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails).

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	RPN LSB Number	Octet de poids faible déterminant le RPN (0-127)
3	RPN MSB Number	Octet de poids fort déterminant le RPN (0-127)
4	Display Type	Type d'affichage 0-127 ou -64 +63
5	Low Value	Valeur minimale de la commande
6	High Value	Valeur maximale de la commande
7	Button Type	Action du bouton
8	Button Step Size	Taille de l'incrément

9	MIDI Channel	Canal MIDI pour cette commande
10	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
11	Control Name	Nom de la commande

Voici une explication détaillée de chaque page du menu d'édition individuelle de Template une fois que "RPN" a été sélectionné en page 1:

Page 2 du menu d'édition - Sélection du numéro de paramètre (octet de poids faible)

```
RPN LSBank Num:
                XXX
```

Cette page permet de changer le numéro (octet de poids faible ou LSB) de commande RPN (voir page 6 de la section Formation au MIDI pour plus d'informations). L'encodeur DATA fait défiler des valeurs de XXX entre 0 et 127.

Page 3 du menu d'édition - Sélection du numéro de paramètre (octet de poids fort)

```
RPN MSBank Num:
                XXX
```

Cette page permet de changer le numéro (octet de poids fort ou MSB) de commande RPN (voir page 6 de la section Formation au MIDI pour plus d'informations). L'encodeur DATA fait défiler des valeurs de XXX entre 0 et 127.

Le reste des menus d'édition individuelle de Template pour RPN est exactement identique aux pages 4 à 11 du menu pour les données de CC (voir pages précédentes).

Options du menu "MMC" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails).

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	Device ID	Valeur entre 0 et 127
3	MMC Command	Type de message MMC
4	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
5	Control Name	Nom de la commande

Voici une explication détaillée de chaque page du menu d'édition individuelle de Template une fois que "MMC" a été sélectionné en page 1. Notez que MMC ne peut être sélectionné que pour des boutons:

Page 2 du menu d'édition - Device ID (Identifiant d'unité)

```

Device ID:
      XXX
    
```

Cette page sélectionne le numéro d'identifiant d'unité pour les messages MMC. Tourner l'encodeur DATA sélectionne une valeur comprise entre 0 et 127 pour XXX.

Page 3 du menu d'édition - MMC Command (Commande MMC)

```

MMC Command:
      XXX
    
```

Cette page sélectionne le type de message MMC qui est transmis. XXX peut être choisi parmi les options suivantes: Stop, Play, Def Play, Forward, Rewind, Record, Record Exit, Record Pause, Pause, Eject, Chase, Err Reset, MMC Reset.

Les pages restantes du menu pour les messages MMC sont identiques aux pages correspondantes pour les données CC (voir pages précédentes).

Options du menu "Note On/Off" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails).

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	Note Value	Sélectionne la valeur de note MIDI
3	Note Velocity	Détermine la dynamique ou "vélocité" de note.
4	Button Type	Action du bouton
5	MIDI Channel	Canal MIDI pour cette commande
6	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
7	Control Name	Nom de la commande

Voici une explication détaillée de chaque page du menu d'édition individuelle de Template une fois que "Note On/Off" a été sélectionné en page 1. Notez que Note On/Off ne peut être sélectionné que pour des boutons:

Page 2 du menu d'édition - Note Value (Valeur de note)

```

Note Value:
      XXX
    
```

Cette page sélectionne la note MIDI devant être jouée quand le bouton est pressé. Tourner l'encodeur DATA sélectionne pour XXX une valeur C-2, C#-2, D-2... etc. jusqu'à ... A7, A#7, B7, C8

Page 3 du menu d'édition - Note Velocity (Dynamique de note)

```

Velocity Value:
      XXX
    
```

Cette page permet de choisir la valeur de dynamique pour la commande, avec XXX étant choisi entre 0 et 127 par l'encodeur DATA.

Page 4 du menu d'édition - Button Type (Type de bouton).

```

Button Type:
      XXX
    
```

Cette page vous permet de sélectionner la façon dont le bouton se comportera, avec XXX pouvant être réglé sur Normal, Momentary (momentané) ou Toggle (alternance) à l'aide de l'encodeur DATA.

Explication des types de bouton:

Normal - la donnée Note On sera envoyée comme message MIDI à la pression du bouton. Il n'y aura pas d'action au relâchement du bouton (ce n'est généralement pas souhaitable car cela signifie que la note perdurera indéfiniment).

Momentary - la donnée Note On sera envoyée comme message MIDI à la pression du bouton et la donnée Note Off au relâchement de celui-ci.

Toggle - Quand le bouton est pressé pour la première fois, la donnée Note On est envoyée. La pression suivante fait envoyer la donnée Note Off. La pression suivante fait envoyer la donnée Note On et ainsi de suite.

Les pages restantes du menu pour les messages Note On/Off sont identiques aux pages correspondantes pour les données CC (voir pages précédentes).

Options du menu "Program Change" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails).

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	Program Change	Valeur de changement de programme
3	MIDI Channel	Canal MIDI pour cette commande
4	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
5	Control Name	Nom de la commande

Voici une explication détaillée de chaque page du menu d'édition individuelle de Template une fois que "Program Change" a été sélectionné en page 1. Notez que Program Change ne peut être sélectionné que pour des boutons:

Page 2 du menu d'édition - Program Change (Changement de programme)

```
Prog Chg Value:
                XXX
```

Cette page permet de sélectionner un numéro de programme en tournant l'encodeur DATA pour choisir une valeur entre 0 et 127 pour XXX. Sachez que certains appareils MIDI numérotent les programmes MIDI de 1 à 128 plutôt que de 0 à 127; dans ce cas, le numéro 1 (sur l'appareil MIDI) correspondra au 0 (sur le ReMOTE LE) et le 128 (sur l'appareil MIDI) correspondra au 127 (sur le ReMOTE LE). Lorsqu'il sera programme en contrôle de type Program Change, un bouton ne fonctionnera qu'en mode Normal. C'est-à-dire que, bouton de Program Change appuyé, les données seront transmises. Quand le bouton sera relâché, aucune information ne sera transmise.

Le reste des menus d'édition individuelle de Template pour Program Change est exactement identique aux pages correspondantes du menu pour les données de changement de commande (voir pages précédentes).

Options du menu "Pitch bend" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails). Notez que cela ne peut être affecté qu'au joystick ou au pavé tactile X/Y.

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	MIDI Channel	Canal MIDI pour cette commande
3	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
4	Control Name	Nom de la commande

Comme il n'y a pas d'autres paramètres à définir, une fois que "Pitch bend" a été choisi en page 1, le menu passe immédiatement à la page de canal MIDI. Ces dernières pages sont identiques aux pages correspondantes pour les données CC (voir pages précédentes).

Options du menu "Aftertouch" d'édition individuelle de Template

La page 1 est la même pour tous les menus d'édition de Template (Control Type, voir page 11 pour des détails).

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
2	MIDI Channel	Canal MIDI pour cette commande
3	MIDI Port Routing	Port MIDI pour cette commande
4	Control Name	Nom de la commande

Comme il n'y a pas d'autres paramètres à définir, une fois que "Aftertouch" a été choisi en page 1, le menu passe immédiatement à la page de canal MIDI. Ces dernières pages sont identiques aux pages correspondantes pour les données CC (voir pages précédentes).

Options de menu d'édition des paramètres communs de Template (par exemple réglage de dynamique du clavier)

Presser deux fois le bouton EDIT vous donne accès au mode d'édition des paramètres communs de Template, qui permet de modifier les réglages qui affectent TOUTES les commandes du Template actuellement sélectionné (par exemple la dynamique du clavier). Une fois dans ce mode, la diode située à gauche du bouton EDIT clignote.

Les pages de menu du mode d'édition des paramètres communs de Template sont les suivantes:

No de page	Nom de page	Plage de réglage de l'encodeur DATA
1	Override Channel	Canal MIDI 1-16
2	Keyboard Channel	Canal MIDI 1-16
3	MIDI Port Routing	Port MIDI
4	Velocity Curve	Courbe de dynamique 1-8
5	Touchpad Control	X Fonction sur X du pavé tactile
6	Touchpad Control	Y Fonction sur Y du pavé tactile

Page 1 du menu d'édition - Override Channel (Canal prioritaire)

```
Override MIDI Ch:
                XXX
```

Cette page permet à l'utilisateur de rapidement régler toutes les commandes (commandes rotatives et boutons du Template actuel) pour qu'elles envoient leurs données sur le même canal MIDI sans avoir à individuellement reprogrammer chaque commande. XXX peut être réglé sur "Off" ou sur une valeur entre 1 et 16 selon les besoins, à l'aide de l'encodeur DATA. Si le canal MIDI 4 est sélectionné, alors toutes les commandes produiront leurs données sur le canal MIDI 4 quelle que soit la façon dont elles ont été individuellement programmées.

Page 2 du menu d'édition - Keyboard Channel (Canal du clavier)

```
Keyb MIDI Chan:
                XX
```

Cette page définit le canal MIDI sur lequel le clavier transmettra ses données. Tourner l'encodeur DATA sélectionnera une valeur de XX comprise entre 1 et 16. NB: Le canal MIDI du joystick pitch bend/modulation est indépendant et programmable en édition individuelle de

FRANCAIS

Template (son canal MIDI peut aussi être supplanté par le canal prioritaire à l'aide de la page de menu précédente).

Page 3 du menu d'édition - MIDI Port Routing (Routage du port MIDI)

MIDI Port:
XX

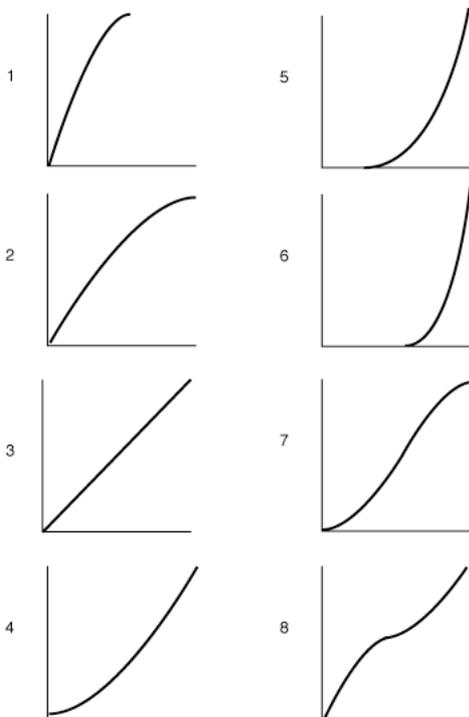
Cette page permet de choisir le port sur lequel les données MIDI sont transmises. XX peut être une des trois options suivantes:

- U - port USB
- M - sortie MIDI Out
- UM - port USB et sortie MIDI Out

Page 4 du menu d'édition - Velocity Curve Select (Sélection de courbe de dynamique)

Velocity Curve:
X

Cette page permet de sélectionner une courbe de dynamique pour le clavier du ReMOTE LE. C'est le rapport entre la dynamique des données transmises (concernant le volume du son) et la force avec laquelle les touches ont été pressées. Tourner l'encodeur DATA sélectionne les courbes 1-8. Les courbes dynamiques disponibles sont les suivantes:



La courbe 3 est le réglage par défaut. Si un toucher plus léger est requis (une force moindre doit donner la même dynamique de sortie), alors essayez de sélectionner les

courbes 1 ou 2. A l'opposé, les courbes 4, 5 et 6 donnent un toucher plus dur.

Page 5 du menu d'édition - X/Y Touchpad X Control (Commande sur X du pavé tactile X/Y)

Touchpad X Type:
XXX

Cette page sélectionne le type d'action de l'axe des X (horizontal) du pavé tactile X/Y. Tourner l'encodeur DATA permet de choisir entre trois modes pour XXX: No Spring, Spring Left et Spring Center.

No Spring - quand le doigt quitte le pavé tactile, la valeur de celui-ci reste celle correspondant à la dernière position de toucher. Un nouveau contact sur le pavé tactile entraînera un saut (à une vitesse élevée) vers la nouvelle valeur.

Spring Left - quand le doigt quitte le pavé tactile, la valeur de celui-ci revient à l'extrême gauche (à une valeur de 0 si 0-127 a été défini pour cet axe ou une valeur de -64 si -64-+63 lui a été affecté).

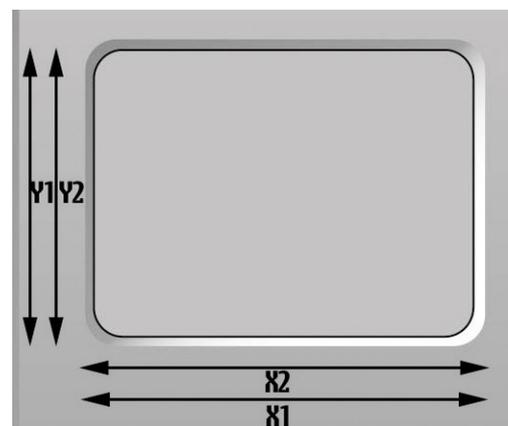
Spring Center - quand le doigt quitte le pavé tactile, la valeur de celui-ci revient au point central (à une valeur de 64 si 0-127 a été défini pour cet axe ou une valeur de 0 si -64-+63 lui a été affecté).

Page 6 du menu d'édition - X/Y Touchpad Y Control (Commande sur Y du pavé tactile X/Y)

Touchpad Y Type:
XXX

Cette page sélectionne le type d'action de l'axe des Y (vertical) du pavé tactile X/Y. Tourner l'encodeur DATA permet de choisir entre trois modes pour XXX: No Spring, Spring Left et Spring Center. Voir la section précédente pour les définitions. Voir la section suivante pour plus d'informations sur la façon d'affecter des données MIDI au pavé tactile.

Emploi du pavé tactile X/Y



Le pavé tactile permet la transmission de jusqu'à quatre valeurs de données MIDI, deux sur l'axe des X (horizontal) et deux sur l'axe des Y (vertical). Les données MIDI transmises dépendent de la façon dont le doigt bouge sur le pavé tactile; en bougeant un doigt dans une direction diagonale, des données pour l'axe des X et l'axe des Y sont simultanément générées. Sinon, déplacer un doigt juste le long du bas du pavé tactile ne transmettra que des données pour l'axe des X.

Emploi du pavé tactile en mode PLAY

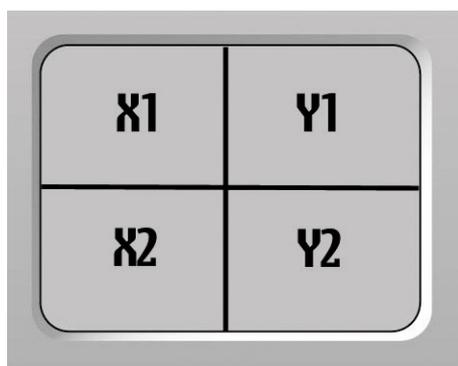
En mode PLAY, l'écran affiche les valeurs envoyées au port USB et/au MIDI Out; par exemple:

```
X1 = 105 Y1 = 056
X2 = 087 Y2 = Off
```

Si n'importe laquelle des commandes X ou Y a été réglée sur "No Control" (pas de commande), alors "Off" s'affiche pour cette commande. Dans l'exemple ci-dessus, la commande Y2 a été réglée sur "No Control", aussi un seul paramètre est affecté à l'axe des Y tandis que deux le sont à l'axe des X. Cet affichage donne la valeur exacte de chaque paramètre sur chaque axe pour une visualisation pendant l'emploi, il ne permet pas de voir le type de donnée MIDI affecté à chaque axe. Le mode EDIT doit être sélectionné pour visualiser les détails des données MIDI transmises par chaque axe (voir ci-dessous).

Emploi du pavé tactile en mode EDIT

En pressant une fois le bouton EDIT et en entrant en mode d'édition individuelle de Template (la diode située à gauche du bouton sera allumée fixement et ne clignotera pas), les données MIDI affectées au pavé tactile pour le Template actuellement sélectionné peuvent facilement être visualisées et modifiées, comme avec n'importe laquelle des commandes du ReMOTE LE. Sélectionner X1, X2, Y1 ou Y2 pour l'édition est toutefois légèrement différent des autres commandes car il y a en réalité quatre commandes différentes sur un seul pavé tactile. Avec les autres commandes programmables (commandes rotatives et boutons), il suffit de bouger la commande, mais elles n'ont qu'un seul paramètre affecté à la fois. Avec le pavé tactile en mode EDIT, il est nécessaire d'établir un moyen d'appeler n'importe lequel des quatre paramètres pour le modifier. Cela se fait en divisant le pavé tactile en quatre quadrants, comme suit:



Presser et maintenir le pavé tactile dans un des quadrants représentés dans le schéma affichera d'abord toute donnée MIDI affectée à cette commande dans le pavé tactile, comme suit:

```
Filter Freq
55 CC74
```

Si le quadrant X1 a été pressé, cela signifie que la fréquence du filtre a été affectée au premier paramètre de l'axe des X (horizontal) sur la commande 74 avec une valeur actuelle de 55.

Puis l'affichage passe à la première page du menu d'édition individuelle de Template comme il le ferait si n'importe quelle commande programmable était touchée dans ce mode, affichant:

```
Control Type:
CC
```

A présent, le type de commande pour la zone de pavé tactile pressée (X1, X2, Y1 ou Y2) peut être modifié comme pour toute commande programmable sur le ReMOTE LE. Voir le menu du mode d'édition individuelle de Template en pages 11-15 pour plus d'informations sur la façon de faire.

Emploi d'une pédale de sustain

La prise pour pédale de sustain en face arrière peut servir à brancher une pédale pour maintenir les notes, comme la pédale forte d'un piano. Cette pédale est réglée sur la commande (CC) numéro 64 dans les Templates préprogrammés en usine, mais vous pouvez changer ce réglage comme pour toute commande programmable.

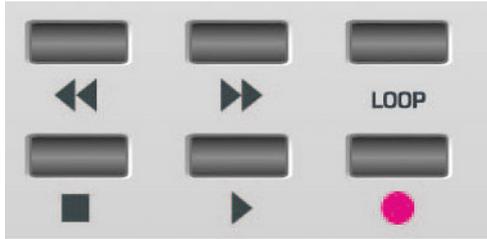
En mode PLAY, l'affichage suivant apparaît quand la pédale est activée (à condition qu'aucune édition n'ait été effectuée sur cette fonction):

```
Sustain Pedal
127 CC64
```

La valeur à l'extrême gauche indiquant 127 signifie que la pédale a été activée (et est maintenant sur "On"). Il y a deux réglages, "On" (une valeur supérieure à 64 est transmise) et "Off" (une valeur inférieure à 64 est transmise).

En mode EDIT, les données affectées à la pédale commutateur peuvent être changées comme pour toute commande programmable. Pressez simplement une fois le bouton EDIT pour passer en mode d'édition individuelle de Template (la diode située à gauche du bouton s'allumera de façon fixe et ne clignotera pas) puis pressez la pédale commutateur pour appeler la première page du menu d'édition pour cette commande.

Emploi des boutons de transport



Ces six boutons conviennent idéalement au contrôle de la barre de transport d'un logiciel enregistreur/séquenceur car ils sont sérigraphiés de façon permanente avec les icônes de lecture, arrêt, enregistrement, avance rapide, retour rapide et bouclage. De nombreux Templates du ReMOTE LE servent à piloter des séquenceurs sans caractéristiques MIDI fixes, par exemple Cubase, Logic etc. Pour ces Templates, le fichier de ressources/apprentissage correspondant sur le CD-ROM fourni doit être importé dans le logiciel afin que toutes les commandes fonctionnent. Lisez le fichier texte accompagnant le dossier du logiciel correspondant sur le CD-ROM pour des instructions sur la façon de faire.

Les boutons de transport peuvent être définis de la même façon que tout autre bouton programmable en mode d'édition individuelle de Template. Par conséquent, ils peuvent aussi être affectés à la transmission de commandes MMC (MIDI Machine Control). Chacun des 16 Templates intégrés peut posséder son propre jeu de définitions pour ces 6 boutons. Les détails d'affectation de commandes MMC à ces boutons et la plage de commandes MMC disponibles sont décrits en détail en page 14.

La plupart, pour ne pas dire la totalité des séquenceurs (comme Cubase) utilisent d'autres types de donnée MIDI à titre de télécommande, comme des messages MIDI de CC ou de note. Les boutons de transport peuvent bien sûr être configurés pour transmettre ces messages à la place des messages MMC de la façon normale. Consultez la documentation de votre séquenceur pour des détails complets sur les messages MIDI utilisés à titre de télécommande.

Emploi des boutons OCTAVE UP/DOWN

Ces boutons ont une double fonction. Ils fonctionnent de la façon normale en mode PLAY, transposant le clavier du ReMOTE LE vers le haut ou le bas par octave sur la totalité de la tessiture MIDI. Par exemple, si le bouton OCTAVE UP est pressé une fois, alors apparaît l'affichage suivant:

```
Keyboard Octave:
                +1
```

La tessiture du clavier du ReMOTE LE est associée aux notes MIDI 60-84 (C4-C6), en d'autres termes, elle commence au do médian et couvre les deux octaves supérieures.

Dans n'importe lequel des modes d'édition ou dans le mode GLOBAL, les boutons OCTAVE UP/DOWN servent à changer les pages de menu.

Sauvegarde d'un Template en mémoire

Une fois que certaines modifications ont été apportées à un Template existant ou qu'un Template totalement nouveau a été établi, celui-ci doit être sauvegardé en mémoire interne afin de pouvoir être rappelé ultérieurement. L'autre alternative est d'envoyer le Template à l'application Template Editor qui peut être téléchargée sur le site www.novationmusic.com puis de faire la sauvegarde sur l'ordinateur. En cas de sauvegarde interne, presser simplement le bouton WRITE initiera la procédure de sauvegarde. Après une première pression, l'affichage suivant apparaît::

```
V-Station
To Template XX
```

V-Station est le nom du Template actuellement sélectionné et XX le numéro (de 1 à 16) de ce Template. Tournez simplement l'encodeur DATA pour sélectionner un autre numéro de Template si nécessaire, puis pressez WRITE à nouveau pour sauvegarder les réglages actuels dans ce numéro de Template.

Si après la première pression du bouton WRITE, l'écran affiche ...

```
MEMORY
PROTECTED
```

(Le message apparaîtra durant une demi-seconde, puis le ReMOTE LE reviendra en mode PLAY.)

... c'est que le ReMOTE LE a son réglage GLOBAL de protection mémoire (Memory Protect) activé, interdisant le remplacement des Templates internes. Voir les détails sur le paramètre de protection mémoire GLOBAL en page 20.

Si la protection de la mémoire (dans le menu GLOBAL) est désactivée, une fois que le bouton WRITE a été pressé une seconde fois, l'affichage suivant apparaît:

```
Template Name?
Fred Station
```

Le nom du Template peut maintenant être modifié si nécessaire en utilisant l'encodeur DATA pour changer les caractères entre 0-9 ou A-Z tandis que les commandes de transport pour l'avance et le retour rapide servent à déplacer le curseur.

Presser le bouton WRITE une troisième fois fera apparaître l'écran suivant (final) durant une demi-seconde avant retour au mode EDIT:

```
TEMPLATE SAVED
```

Il est possible d'interrompre la procédure d'écriture à tout moment en pressant un autre bouton de mode/menu (par exemple, PLAY, EDIT, GLOBAL). Le bouton WRITE n'est actif que dans certaines parties des menus EDIT et GLOBAL.

Si un Template n'est pas sauvegardé en mémoire dans le ReMOTE LE ni envoyé au Template Editor avant sélection d'un autre Template en mode PLAY ou extinction du ReMOTE LE, alors les réglages effectués seront pour

toujours perdus. De plus, il n'y a que 16 Templates intégrés, et le remplacement d'un d'entre eux sera définitif. Il est donc conseillé d'installer le Template Editor pour que les Templates puissent être aisément échangés entre le ReMOTE LE et l'ordinateur.

Le Template Editor a un bouton "Restore Factory Templates" (Restauration des Templates d'usine) dans son menu "Bulk Dump" (transfert de réglages) aussi le remplacement des Templates d'usine n'est-il pas un problème. De plus l'éditeur permet le téléchargement des nombreux Templates supplémentaires disponibles pour le ReMOTE LE sur www.novationmusic.com.

Réglages avancés

Mode d'édition GLOBAL

Une fois le bouton GLOBAL pressé, le mode d'édition GLOBAL est actif et la diode située à gauche du bouton s'allume. A présent, les réglages généraux (ceux affectant tous les Templates du ReMOTE LE) peuvent être faits, la navigation entre les pages de menu se faisant avec les boutons OCTAVE UP/DOWN et la sélection des différentes options dans chaque page avec l'encodeur DATA.

Page 1 du menu GLOBAL - Memory Protect (Protection mémoire)

```
Mem Protect: XXX
```

Cette page de menu permet d'activer la protection de la mémoire interne du ReMOTE LE. Régler XXX sur "On" à l'aide de l'encodeur DATA signifie qu'aucun des 16 Templates internes ne pourra être remplacé. Choisir "Off" signifie que la procédure obtenue par le bouton WRITE pour sauvegarder des Templates internes peut être effectuée.

Page 2 du menu GLOBAL - Dump Template (s) (Transfert de Template(s))

```
          Dump:
Current Template
```

Cette page permet d'envoyer (transférer) individuellement un Template interne ou l'ensemble des 16 Templates vers une destination qui est le plus souvent le Template Editor du ReMOTE LE. Tourner l'encodeur DATA permet de choisir entre 1-16 ou "All Templates" (Tous les Templates). Presser une fois le bouton WRITE enverra le ou les Templates sélectionnés à l'appareil récepteur sous forme de

messages exclusifs (sysex). Pour signaler l'achèvement du transfert, l'écran fera clignoter:

```
DONE
```

Page 3 du menu GLOBAL - Calibrate Pitch/Mod Wheel (Calibrage de joystick Pitch/Mod)

```
Cal Pitch/Mod:
  ---  ---
```

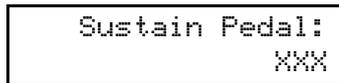
Cette page permet de calibrer le joystick Pitch/Mod (réglé sur les valeurs de donnée nécessaires pour un fonctionnement correct). Pour le calibrage, bougez simplement le joystick de l'extrême gauche à l'extrême droite. L'écran doit alors afficher 0-255 sous le mot pitch. Puis bougez le joystick de l'extrême haut à l'extrême bas. L'écran affichera alors 0-128 sous le mot mod.

Page 4 du menu GLOBAL - Set Display Timeout (Réglage de durée d'affichage)

```
Display Timeout:
                XXX
```

Cette page détermine la durée d'affichage des écrans temporaires tels que les données MIDI quand on bouge une commande programmable. Tourner l'encodeur DATA règle XXX sur une valeur entre 0 et 127, où chaque unité représente dix millisecondes, c'est-à-dire qu'un réglage de 50 correspondant à 500 millisecondes, soit une demi-seconde.

Page 5 du menu GLOBAL - Reverse Sustain Pedal (Polarité de la pédale de sustain)



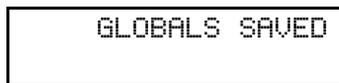
```
Sustain Pedal:  
XXX
```

Cette page permet de sélectionner la polarité de la pédale de sustain pour qu'une fois connectée, elle fonctionne en mode "Normal" ou "Reverse" (inverse). Tournez l'encodeur DATA pour faire votre choix.

La dernière page du menu d'édition GLOBAL est réservée à la mise à jour du système d'exploitation du ReMOTE LE. Voir la section suivante pour des détails.

Emploi du bouton WRITE en mode d'édition GLOBAL

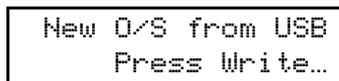
Le bouton WRITE sauvegarde tout changement apporté aux réglages généraux. Une fois pressé, l'écran affiche brièvement le message suivant avant de retourner en mode PLAY (et le Template actuellement sélectionné est choisi par défaut):



```
GLOBALS SAVED
```

Mise à jour du système d'exploitation

La dernière page du menu d'édition GLOBAL permet au ReMOTE LE de recevoir un nouveau système d'exploitation. Pour accéder à cette page, pressez le bouton GLOBAL pour que la diode située à sa gauche s'allume, puis faites défiler les pages à l'aide du bouton OCTAVE UP (flèche droite) jusqu'à la page 6 afin que l'écran affiche:



```
New O/S from USB  
Press Write...
```

Pressez alors le bouton WRITE pour faire passer le ReMOTE LE en mode d'attente ("waiting") et transmettez la mise à jour du système d'exploitation depuis le Template Editor fonctionnant sur l'ordinateur relié.

Guide de dépannage

Les diodes et l'afficheur du ReMOTE LE ne fonctionnent pas

- L'unité est-elle alimentée? Cela peut se faire par USB, piles ou adaptateur secteur.
- L'interrupteur d'alimentation de la face arrière est-il en position correcte? Soit USB, soit piles/adaptateur secteur.

Impossible de sélectionner les Templates sur le ReMOTE LE

- L'unité est-elle correctement alimentée? Voir ci-dessus.
- L'unité est-elle en mode PLAY? Le bouton PLAY (à gauche de l'afficheur) doit être activé avec la diode correspondante allumée.
- L'unité est-elle en mode Template dans le mode PLAY? La diode Template doit être allumée. Si elle ne l'est pas, pressez le bouton SELECT sur sa droite pour passer en revue les modes PLAY jusqu'à ce que la diode Template soit activée.

Le Template actuellement sélectionné ne fonctionne pas correctement

- Le ReMOTE LE est-il correctement connecté à l'appareil récepteur (ordinateur ou instrument MIDI)? Un câble MIDI devra être branché entre la prise MIDI Out du ReMOTE LE et la prise MIDI In de l'instrument MIDI si un équipement supplémentaire est utilisé.
- L'appareil récepteur est-il réglé pour recevoir le MIDI du ReMOTE LE? Un logiciel devra avoir le ReMOTE LE sélectionné comme dispositif d'entrée MIDI dans ses réglages "Préférences" ou identiques.
- Si un instrument MIDI ou module de sons est connecté, est-il réglé pour recevoir les données MIDI sur le même canal que le Template?
- Si vous utilisez le Template pour piloter un séquenceur comme Cubase, le fichier d'apprentissage correspondant a-t-il été importé dans le séquenceur depuis le CD-ROM fourni (voir la section "Contrôle d'un séquenceur" en page 3)?
- Un canal MIDI prioritaire a-t-il été sélectionné dans le menu d'édition commune de Template? Voir page 16 pour des détails.

L'ordinateur ne reconnaît pas le ReMOTE LE comme un contrôleur valable

- L'ordinateur fonctionne-t-il sous OSX ou Windows XP? Ce sont les seuls systèmes d'exploitation pris en charge et pouvant être utilisés pour que le ReMOTE LE fonctionne.

Les commandes de transport ne font pas démarrer/arrêter/avancer etc. le séquenceur

- Même avec le bon Template chargé, les commandes de transport doivent être l'objet d'un apprentissage par le logiciel et vice-versa (voir page 18 pour des détails sur l'affectation des commandes de transport).

La transmission d'un changement de programme MIDI n'affecte pas l'appareil MIDI connecté

- Certains appareils MIDI n'acceptent pas de messages de changement de programme sans avoir préalablement reçu un message de sélection de banque (CC 32 ou CC 0).

La transmission de sélection de banque n'affecte pas un appareil MIDI connecté

- Le ReMOTE LE envoie un message de sélection de banque à l'aide de la commande CC 32. Certains appareils MIDI utilisent la commande CC 0 dans ce but. Il peut être nécessaire de configurer une commande d'un Template pour envoyer à la place un message CC 0.

L'alimentation externe (non fournie) n'alimente pas le ReMOTE LE

- L'alimentation externe fournit-elle un courant continu (CC) 9V?
- La polarité de l'adaptateur est-elle correcte? La broche centrale doit être positive.

Pour plus d'informations et d'astuces concernant le ReMOTE LE, consultez:
www.novationmusic.com/support.asp

Appendix – Caractéristiques

Clavier

Touches: 25
 Type: semi-lesté
 Courbes de dynamique: 8

Mécanisme de joystick pitch bend et modulation

Levier pitch bend: caoutchouté - déplacement gauche/droite avec ressort de rappel central
 Levier modulation/commande: caoutchouté - déplacement avant/arrière avec ressort de rappel

Pavé tactile X/Y

Pavé tactile: 1 pavé tactile 45 x 60 mm
 Paramètres: 2, assignables dans l'axe des X et 2 assignables dans l'axe des Y

Afficheur LCD

LCD: LCD bleu rétro-éclairé à 2 x 16 caractères argentés

Interface MIDI

MIDI: 1 MIDI Out
 MIDI USB: 1 In/1 Out

Autres interfaces

Port de donnée: 1 x USB 1.1
 Pédale de sustain: 1 jack 6,35 mm

Commandes

Potentiomètres rotatifs: 9, rotation sur 0-270°
 Encodeurs rotatifs: 1, molette DATA à rotation continue sur 360°
 Commandes de transport: Retourrapide/avance rapide/stop/lecture/enregistrement/bouclage
 Boutons: 9 commutateurs de fonction
 Commutateur de groupe B
 Fonctionnement général: 5 boutons de mode et de sélection de menu
 Octave de clavier Boutons Up (+) et Down (-)

Généralités

Fonctionnement sur piles: 6 x piles standards de taille AA
 Alimentation externe: Adaptateur secteur standard CC 9V 600 mA avec broche centrale positive (PSU6 Novation)
 Taille: 468 x 68 x 190 (mm) l x h x p
 Poids: 1,4 kg

Configuration informatique requise

Système d'exploitation: Mac OSX 10.2.4 ou supérieur ou Windows XP
 Ordinateur: Apple G3/400 MHz ou Pentium 600 MHz ou mieux
 Interface: Connecteur USB compatible USB 1.1

Templates (les 12 premiers sont intégrés, les autres sur le site web de Novation)

1. Novation V-Station
2. Novation Bass Station
3. Reason Subtractor
4. Reason Malstrom
5. Native Instruments FM7
6. Native Instruments Pro53
7. GMedia Oddity
8. Spectrasonics Trilogy / Stylus / Atmosphere
9. Ableton Live
10. General MIDI 2
11. Cubase
12. Logic 7
13. Utilisateur 1
14. Utilisateur 2
15. Utilisateur 3
16. Utilisateur 4

Et de nombreux autres, comprenant ...

Reason Sampler
 Reason ReDrum
 Reason Mixer
 NI Reaktor
 NI Absynth
 NI Battery
 NI B4
 Steinberg Model E
 Steinberg PPG Wave 2V
 G-Media Oddity
 Clavia Nord Lead 3
 Korg MS2000
 Access Virus A B C
 Novation Supernova
 Novation Super BassRack
 Novation Bass Rack
 Propellerheads RB338
 Roland JP 8000/8080
 Roland SH-32
 Cakewalk Sonar



novation[®]

Novation Digital Music Systems Ltd.
Lincoln Road, Cressex Business Park
High Wycombe, Bucks, HP12 3FX, England
Tel: +44 (0)1494 462246
Fax: +44 (0)1494 459920
Email: sales@novationmusic.com
www.novationmusic.com